

教育局通函第 21/2022 號

分發名單：各中學、小學及特殊學校的校監、校長及教師
副本送：各組主管－備考

「T-卓越@hk」計畫下的 教師獎學金（進修碩士學位課程）（2022/23）

摘要

本通函旨在邀請教師申請「教師獎學金（進修碩士學位課程）」（下稱「教師獎學金」）（2022/23）。

詳情

2. 自 2013 年 6 月成立以來，教師及校長專業發展委員會一直致力就促進香港教師和學校領導人員的專業發展訂定共同願景、使命及目標，並為此推行一項名為「T-卓越@hk」的大型計畫，當中涵蓋八個重點項目¹。

3. 在「T-卓越@hk」下有一重點項目名為「T-表揚」，而「教師獎學金」則是「T-表揚」中的一項計畫，旨在肯定優秀教師的成就，鼓勵教師進修較高學位，以提升教師專業素養。

4. 申請「教師獎學金」（2022/23）的教師須為全職常額教師，並且－

- (a) 已在本地提供正規課程的中、小學日校（包括特殊學校）任教最少五年（截至 2021 年 8 月 31 日）；及
- (b) 將於 2022/23 學年入讀本地兼讀制碩士學位課程，並專修以下十個範疇的其中一個範疇：

- (i) 照顧學習多樣性（包括：特殊教育需要、資優教育及融合教育）
- (ii) 中國文化
- (iii) 中國歷史及世界歷史
- (iv) 教育領導
- (v) 訓導及輔導（包括：升學就業輔導、心理輔導及生命教育）
- (vi) 資訊科技教育
- (vii) 語文教育（中國語文或英國語文）
- (viii) 家長教育及家校合作
- (ix) STEM²教育
- (x) 價值觀教育

¹ 八個重點項目分別為：T-標準⁺、T-數據集^{PD}、T-培訓^β、T-瀏覽^{24/7}、T-專能³、T-分享、T-表揚及 T-橋樑。

² STEM 是科學(Science)、科技(Technology)、工程(Engineering)及數學(Mathematics)各英文名稱的首字母縮略詞，代表以上四個學科的總稱。

5. 申請人須已獲得本地高等教育院校取錄，並於 2022/23 學年入讀其開辦的相關碩士學位課程。相關課程列表已上載於教育局的網頁 (http://www.edb.gov.hk/scholarship_teacher)，以供申請人參考。有關課程的最新資訊，可瀏覽各院校的網頁。
6. 獲獎者須承諾於完成課程後，在本港的日校擔任全職常額教師一年。
7. 「教師獎學金」(2022/23) 將於 2022 年 5 月 16 日至 6 月 13 日接受申請。有意申請的教師，須於截止日期(2022 年 6 月 13 日)或之前，連同相關的證明文件(包括院校取錄通知書的副本)向教育局提交申請書。有關申請須獲得校長推薦，推薦書須由申請人現職學校的校長填寫，並於截止日期或之前另行提交。如需了解更多有關「教師獎學金」(2022/23)的資料，可細閱**附錄一**的申請須知，而申請表及推薦書則分別在**附錄二**及**附錄三**。

查詢

8. 有關「教師獎學金」的查詢事宜，請與教育局專業發展及培訓分部周秀靜女士(電話：2892 5786)聯絡。

教育局局長
(李惠萍代行)

二零二二年二月十七日

教師獎學金（進修碩士學位課程）（2022/23）

申請須知

背景

1. 自 2013 年 6 月成立以來，教師及校長專業發展委員會一直致力就促進香港教師和學校領導人員的專業發展訂定共同願景、使命及目標，並為此推行一項名為「T-卓越@hk」的大型計畫，當中涵蓋八個重點項目¹。
2. 在「T-卓越@hk」下有一重點項目名為「T-表揚」，而教師獎學金（進修碩士學位課程）（下稱「教師獎學金」）則是「T-表揚」中的一項計畫。

目的

3. 「教師獎學金」旨在肯定優秀教師的成就，鼓勵教師進修較高學位，以提升教師專業素養。

申請資格

4. 申請人須為現任全職教師，並且 –
 - (a) 是香港永久性居民；
 - (b) 在提交申請時，在本地提供正規課程的中、小學日校（包括特殊學校）擔任常額教師²；
 - (c) 具備不少於五年（截至 2021 年 8 月 31 日）在本地提供正規課程的中、小學日校（包括特殊學校）全職任教的教學經驗³；
 - (d) 合乎教師專業操守，並無涉及任何有違專業操守的紀錄以及由教育局及／或學校發出的懲處；
 - (e) 未曾獲頒此項獎學金；及
 - (f) 已獲得本地高等教育院校⁴取錄，於 2022/23 學年入讀其開辦的本地兼讀制碩士學位課程，並專修以下十個範疇的其中一個範疇：
 - (i) 照顧學習多樣性（包括：特殊教育需要、資優教育及融合教育）
 - (ii) 中國文化
 - (iii) 中國歷史及世界歷史
 - (iv) 教育領導
 - (v) 訓導及輔導（包括：升學就業輔導、心理輔導及生命教育）

¹ 八個重點項目分別為：T-標準⁺、T-數據集^{PD}、T-培訓^β、T-瀏覽^{24/7}、T-專能³、T-分享、T-表揚及 T-橋樑。

² 在直接資助計劃學校及私立學校的情況下，「常額教師」是指在校的正規教學人員。至於在公營學校，按「以英語為母語的英語教師計劃」聘用的教師則不包括在內。

³ 申請人借調至教育局工作的經驗亦可計算在內。

⁴ 有關高等教育院校須為以下其中一間：(i) 香港城市大學、(ii) 香港浸會大學、(iii) 嶺南大學、(iv) 香港中文大學、(v) 香港教育大學、(vi) 香港理工大學、(vii) 香港科技大學、(viii) 香港都會大學，及 (ix) 香港大學。

- (vi) 資訊科技教育
 - (vii) 語文教育（中國語文或英國語文）
 - (viii) 家長教育及家校合作
 - (ix) STEM⁵教育
 - (x) 價值觀教育
5. 相關課程列表已上載於教育局的網頁（http://www.edb.gov.hk/scholarship_teacher），以供申請人參考。有關課程的最新資訊，可瀏覽各院校的網頁。如申請人報讀的課程不在列表之內，有關課程的內容、目標及對象將會用作考慮是否與上述範疇相關。

獎學金名額及金額

6. 「教師獎學金」（2022/23）提供 20 個名額，每名獲獎者可得獎學金港幣 80,000 元。

申請手續及遴選

7. 「教師獎學金」（2022/23）將於 2022 年 5 月 16 日至 6 月 13 日接受申請。
8. 有意申請的教師，須於截止日期（2022 年 6 月 13 日）或之前，連同相關的證明文件（包括院校取錄通知書的副本⁶）向教育局提交申請表。有關申請須獲得校長推薦，推薦書須由申請人現職學校的校長填寫，並於截止日期或之前另行提交。申請表及推薦書分別在附錄二及附錄三。
9. 獎學金是以擇優而取的原則頒發。遴選是依據申請人作為教師的特質、在學校的工作表現，以及對學校和對校外教育組織所作的貢獻作為參考。
10. 申請人將於 2022 年 8 月收到遴選結果的通知。教育局就獲頒發獎學金人選的決定為最終決定，不接納任何上訴申請。

教學工作承諾及承諾書

11. 獲獎者須承諾於完成相關課程後，繼續在本港提供正規課程的中、小學日校（包括特殊學校）擔任全職常額教師一年。
12. 獲獎者須簽署承諾書，接受所列條款的約束，條款包括（但不限於）獲獎者須：
- (a) 於不多於四年內，完成指定的課程；
 - (b) 於就讀課程期間，繼續在本港的日校任教；及
 - (c) 於完成課程後，立即開始履行一年教學工作的承諾。

⁵ STEM 是科學(Science)、科技(Technology)、工程(Engineering)及數學(Mathematics)各英文名稱的首字母縮略詞，代表以上四個學科的總稱。

⁶ 倘若申請人沒有在 2022 年 6 月 13 日或之前獲得取錄通知書，申請人於截止日期後兩星期內(即 2022 年 6 月 14 至 27 日)所提交的取錄通知書副本亦獲接納。

13. 任何時候，獲獎者如違反承諾書內的條款，須向政府退還已取得的獎學金（退款額以免息計算）。如獲獎者是基於個人不能控制的原故（如意外、疾病等）違反承諾，當局會按每宗個案的情況作出考慮。

查詢

14. 相關課程的詳細內容，可瀏覽各院校的網頁。有關「教師獎學金」的查詢事宜，請電郵至 ltq@edb.gov.hk 或與教育局專業發展及培訓分部周秀靜女士（電話：2892 5786）聯絡。

教育局

二零二二年二月

(Office use only) Application No.:
(辦事處專用) 申請編號

Scholarship for Teachers (Pursuit of Master's Degree Programmes) (2022/23) Application Form

教師獎學金（進修碩士學位課程）（2022/23）申請書

Applicants are advised to:

- (a) Read the Information Sheet (Annex I) carefully before completing this Form.
- (b) Complete all relevant parts in the Form accurately. If there is insufficient space, use a separate sheet and attach it to the Application Form. You are advised to keep a photocopy of the completed Application Form for your own reference.
- (c) Your provision of all the personal data requested in this Form is obligatory (except those items clearly marked as optional). Your application may not be processed if you fail to provide all information as required. Personal data on an unsuccessful applicant will normally be destroyed 12 months after the announcement of selection results. Any misrepresentation or concealment of fact will lead to disqualification of application.
- (d) **The application period is from 16 May to 13 June 2022.** The completed Form, together with all supporting documents, should be submitted by post or in person to:

**Language Teacher Qualifications Team
Professional Development and Training Division, Education Bureau
Room 1107, 11/F, Wu Chung House
213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong**

- (e) Mark clearly on the envelope "**Application for the Scholarship for Teachers (Pursuit of Master's Degree Programmes) (2022/23)**".
- (f) Late applications will not be accepted. For application submitted by post, please ensure that sufficient postage is paid to avoid unsuccessful delivery of application.
- (g) An acknowledgement email will be sent to the applicant upon receipt of the Application Form.
- (h) The Recommendation Form (Annex III) should be completed by the Principal of the applicant's serving school. The Principal should return the Form to the Education Bureau by the deadline. Otherwise, the application may not be processed. Apart from recommendation by the Principal of the applicant's serving school, if necessary, applicants could also attach a recommendation letter by a former Principal as supplementary information.
- (i) For enquiries, please send an email to ltq@edb.gov.hk or contact Ms Constance CHOW (Tel. 2892 5786) of the Professional Development and Training Division, Education Bureau.

申請人應注意：

- (a) 在填寫申請書之前，請先詳閱申請須知（附錄一）。
- (b) 申請人須填妥申請書各部份，並提供正確資料。如空位不敷填寫，可另紙書寫，並隨申請書附上。建議申請人自行備存一份完整的申請書影印本。
- (c) 申請人須填報申請書內要求的所有個人資料（但註明可選擇是否填報的資料則屬例外）。申請人如未能提供所需的所有資料，申請將不獲受理。申請人如未獲頒發獎學金，其個人資料一般會在結果公佈後 12 個月銷毀。如有虛報或隱瞞事實，申請資格將被取消。
- (d) **申請日期由 2022 年 5 月 16 日至 6 月 13 日。**請將填妥的申請書連同相關的證明文件郵寄或親身遞交至以下地址：
**香港灣仔皇后大道東 213 號
胡忠大廈 11 樓 1107 室
教育局專業發展及培訓分部
語文教師資歷小組**
- (e) 信封面請註明「**申請教師獎學金（進修碩士學位課程）（2022/23）**」。
- (f) 逾期申請將不獲受理。如以郵寄遞交申請，請確保已為郵件支付足夠郵資，以避免申請未能成功遞交。
- (g) 教育局收到申請書後，會以電郵向申請人發出覆函確認。
- (h) 推薦書（附錄三）須由申請人現職學校的校長填寫。校長須於申請日期結束前交回教育局，否則申請將不獲受理。除了現職學校校長的推薦外，如有需要，申請人亦可夾附由前任校長所提供的推薦信，作為補充資料。
- (i) 如有查詢，請電郵至 ltq@edb.gov.hk 或與教育局專業發展及培訓分部周秀靜女士（電話：2892 5786）聯絡。

Section A Personal Particulars

甲部 個人資料

Name in English 英文姓名	(Surname) 姓氏	(Other Names) 名字	
Name in Chinese (if applicable) 中文姓名 (如適用)			
Date of Birth 出生日期	___ / ___ / _____ (dd 日 / mm 月 / yyyy 年)	Sex# 性別#	<input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女
Are you a permanent resident of the Hong Kong Special Administrative Region? # 你是否香港特別行政區永久性居民? #		<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否	
Hong Kong Identity Card No. 香港身分證號碼			
Teacher Registration No. 教員註冊證號碼			
Correspondence Address 通訊地址			
Daytime Contact Telephone No. 日間聯絡電話號碼		Residential Telephone No. 住所電話號碼 (optional) (可選填)	
Email Address 電郵地址			

#: Please insert a "✓" in the appropriate box.
請在適當的方格內加上✓。

Section B Serving School

乙部 任職學校

School Name in English 學校英文名稱			
School Name in Chinese 學校中文名稱			
School Telephone No. 學校電話號碼		School Fax No. 學校傳真號碼	
School Address 學校地址			
Name of Principal 校長姓名			
Applicant's Rank and Post 申請人的職級和職位			

Section C Teaching Experience (in chronological order)

丙部 教學經驗 (按日期順序列出)

Name of School 學校名稱	Rank (e.g. Graduate Master/Mistress) & Post (e.g. Career Master/Mistress) 職級 (如：學位教師) 和職位 (如：升學就業輔導主任)	Job Duties 職務	Date (Month/Year) 日期 (月/年)	
			From 由	To 至

Section D Education (in chronological order)

丁部 就學詳情 (按日期順序列出)

(I) Study programmes attended

曾經就讀的課程

Name of Institution 院校名稱	Programme Title and Qualification Obtained 課程名稱和所獲得的資格	Date (Month/Year) 日期 (月/年)	
		From 由	To 至

(II) Study programme to be pursued in the 2022/23 school year

將於 2022/23 學年就讀的課程

Name of Institution 院校名稱	Programme Title 課程名稱	Specialisation 範疇
		<p>Please insert a “✓” in the appropriate box(es). 請在適當的方格內加上✓。</p> <p><input type="checkbox"/> (i) Catering for Learner Diversity 照顧學習多樣性</p> <p><input type="checkbox"/> Special Educational Needs 特殊教育需要</p> <p><input type="checkbox"/> Gifted Education 資優教育</p> <p><input type="checkbox"/> Inclusive Education 融合教育</p> <p><input type="checkbox"/> (ii) Chinese Culture 中國文化</p> <p><input type="checkbox"/> (iii) Chinese History and History 中國歷史及世界歷史</p> <p><input type="checkbox"/> (iv) Educational Leadership 教育領導</p> <p><input type="checkbox"/> (v) Guidance and Counselling 訓導及輔導</p> <p><input type="checkbox"/> Career Guidance 升學就業輔導</p> <p><input type="checkbox"/> Counselling 心理輔導</p> <p><input type="checkbox"/> Life Education 生命教育</p> <p><input type="checkbox"/> (vi) Information Technology in Education 資訊科技教育</p> <p><input type="checkbox"/> (vii) Language Education 語文教育</p> <p><input type="checkbox"/> Chinese Language Education 中國語文教育</p> <p><input type="checkbox"/> English Language Education 英國語文教育</p> <p><input type="checkbox"/> (viii) Parent Education and Home-school Co-operation 家長教育及家校合作</p> <p><input type="checkbox"/> (ix) STEM Education STEM 教育</p> <p><input type="checkbox"/> (x) Values Education 價值觀教育</p>

Please submit a copy of the offer letter issued by the institution.

請附上院校的取錄通知書副本。

Section E Supporting Information

戊部 輔助資料

(I) Contribution to the school
對學校所作的貢獻

Provide details about your contribution to the school(s) in the past three years (at most three items per year). **This part must be read and signed by the Principal of your serving school.**

提供過去三年你對學校所作的貢獻（每年最多三個項目）。此部分須交現職學校的校長參閱及簽署確認。

School Year 學年	Name of Items 項目名稱	Details 詳情

(Assessment is based on the contribution made by the applicant and the role of the applicant in the respective items. 評審乃根據申請人所作的貢獻，以及其在各個項目中所擔任的角色而定。)

Principal's signature 校長簽署: _____

Date 日期: _____

(II) Contribution outside the school
在校外所作的貢獻

Provide details about your contribution relating to school education outside the school(s) in the past three years (at most one item per year).

提供過去三年你在校外就學校教育範疇所作的貢獻（每年最多一個項目）。

School Year 學年	Name of Items 項目名稱	Details 詳情

(Assessment is based on the contribution made by the applicant and the role of the applicant in the respective items. 評審乃根據申請人所作的貢獻，以及其在各個項目中所擔任的角色而定。)

(III) Personal statement
個人陳述

Write a personal statement in either English or Chinese on the following. Use a separate sheet for each question and attach the sheets to the Application Form.

- (i) State the reasons for pursuing the master's degree programme specialising in the specified area of study; (maximum 300 words)
- (ii) State the attributes that you possess as a good teacher, supported by examples of how these attributes are manifested; (maximum 400 words) and
- (iii) Propose an action plan[#] to enhance the learning and teaching of your serving school. Explain how the pursuit of the master's degree programme could facilitate the implementation of your proposed plan. (maximum 500 words)
Please ensure that the Principal of your serving school has read and signed the action plan.

就以下題目作個人陳述（中文或英文均可）。每項題目以新頁書寫，並連同申請表交回。

- (i) 說明選擇修讀該專業範疇碩士學位課程的原因；（上限 300 字）
- (ii) 說明你具備優秀老師的哪些特質，並以例子加以闡釋；（上限 400 字）及
- (iii) 建議一項行動計劃[#]，以優化你現職學校的學與教效能，並闡述修讀這項碩士學位課程如何配合所述計劃的推行。（上限 500 字）

行動計劃須交現職學校的校長參閱及簽署確認。

(Content beyond the word limit will not be assessed. Punctuation marks are excluded in the word count. 超出字數以外的內容不會獲評審。標點符號不計字數。)

(IV) Recommendation Form
推薦書

The Recommendation Form (Annex III) should be completed by the Principal of the applicant's serving school. The Principal should return the completed Form to the Education Bureau separately by the deadline of application.

推薦書（附錄三）必須由申請人現職學校的校長填寫。校長須於申請日期結束前將填妥的推薦書交回教育局。

Section F Declaration

己部 聲明

I declare that all the information provided in this Form is accurate and true. I understand that if I willfully give any false information or withhold any material information in this Application Form, or fail to notify the office concerned of any subsequent change of information provided, it will render me liable to disqualification for selection for the Scholarship for Teachers (Pursuit of Master's Degree Programmes) (2022/23). If the Scholarship for Teachers has already been awarded to me, I may be required to reimburse the scholarship monies received. I understand that my application should be supported by relevant documents/evidence. If I fail to do so, my application may not be processed.

Besides, I declare that:

- (a) I am not concurrently receiving and will not receive any other scholarship awarded by the HKSAR Government for the said programme(s) mentioned in Section D(II);
- (b) I have not been awarded the Scholarship for Teachers (Pursuit of Master's Degree Programmes) before; and
- (c) I have not received any reprimand letters, warning letters or advisory letters issued by the Education Bureau and/ or schools, and have not been convicted of a criminal offence in Hong Kong or elsewhere previously.

I consent to the HKSAR Government making any necessary enquiries as required in matters relating to the Scholarship for Teachers and for the verification of the information given in my application.

本人聲明在本申請表內所填報的所有資料均屬正確和真實。本人明白倘若故意在填寫本申請書時虛報資料或隱瞞重要事實，或未有在申請書內所提供資料已作更改後通知相關部門，可令本人喪失獲「教師獎學金（進修碩士學位課程）」（2022/23）的資格。倘若本人已獲發「教師獎學金」，亦可被要求歸還已獲發之獎學金。本人明白本人必須連同相關證明文件提交申請，否則本人的申請將不獲處理。

此外，本人聲明：

- (a) 就丁部（II）中提及之課程，本人現時並沒有、將來亦不會領取由香港特區政府發出之獎學金；
- (b) 本人過去未曾獲頒「教師獎學金（進修碩士學位課程）」；及
- (c) 本人未曾接獲教育局及／或學校發出的譴責信、警告信或勸喻信，以及未曾在香港或其他地方被裁定干犯刑事罪行。

本人同意香港特區政府為辦理本人的「教師獎學金」申請及核實提交的資料而進行任何所需的查詢。

Signature of Applicant: _____
申請人簽署

Date: _____
日期

Section G Checklist**庚部 文件核對表**

Please check if: (put a tick in the appropriate boxes) 請檢查你是否：(在適當的空格內加上剔號)	Office use only 辦事處專用
<input type="checkbox"/> the Application Form is completed and signed 已填妥及簽署申請表	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> the completed personal statement is attached 已附上撰寫完成的個人陳述	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> the Principal of the serving school has signed against the following two items: (a) Contribution to the school (Section E(I)); and (b) Personal statement (iii) - action plan (Section E(III)) 已獲現職學校校長簽署確認以下兩項資料： (a) 在學校所作的貢獻（戊部（I））；及 (b) 個人陳述第(iii)題 — 行動計劃（戊部（III））	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> a copy of your Hong Kong Identity Card is attached 已附上香港身分證的副本	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> a copy of the Certificate for Registration as a Teacher is attached 已附上教師註冊證的副本	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> a copy of the offer letter for the master's degree programme from the institution is attached 已附上碩士學位課程的院校取錄通知書的副本	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> arrangements have been made for the completion and submission of Recommendation Form to the Education Bureau by the deadline 已安排在截止日期前把推薦書填妥及送交教育局	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> separate sheets are attached (if applicable) 已附上另加的紙張（如適用）	<input type="checkbox"/>

(Office use only) 辦事處專用	
Requirements fulfilled: 符合要求	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否
Shortlisted: 入選	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否
Remarks: 備註	
Date: 日期	

(Office use only) Application No.:

(辦事處專用) 申請編號

Restricted

限閱文件

Scholarship for Teachers (Pursuit of Master's Degree Programmes) (2022/23)

Recommendation Form

教師獎學金（進修碩士學位課程）（2022/23）推薦書

Applicants are advised to:

- (a) The Recommendation Form should be completed by the Principal of the applicant's serving school.
- (b) The Principal should submit the completed Form to the Education Bureau on or before **13 June 2022** by post or in person to:

**Language Teacher Qualifications Team
Professional Development and Training Division, Education Bureau
Room 1107, 11/F, Wu Chung House
213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong**

- (c) Mark clearly on the envelope "Application for the Scholarship for Teachers (Pursuit of Master's Degree Programmes) (2022/23)".
- (d) An acknowledgement email will be sent to the Principal upon receipt of the Recommendation Form.
- (e) For enquiries, please send an email to ltq@edb.gov.hk or contact Ms Constance CHOW (Tel. 2892 5786) of the Professional Development and Training Division, Education Bureau.

申請人應注意：

- (a) 推薦書須由申請人現職學校的校長填寫。
- (b) 校長須於 **2022年6月13日** 或之前，將填妥的推薦書郵寄或親身遞交至教育局。收件地址如下：

**香港灣仔皇后大道東 213 號
胡忠大廈 11 樓 1107 室
教育局專業發展及培訓分部
語文教師資歷小組**

- (c) 信封面請註明「申請教師獎學金（進修碩士學位課程）（2022/23）」。
- (d) 教育局收到推薦書後，會以電郵向校長發出覆函確認。
- (e) 如有查詢，請電郵至 ltq@edb.gov.hk 或與教育局專業發展及培訓分部周秀靜女士（電話：2892 5786）聯絡。

Section A To be Completed by the Applicant

甲部 須由申請人填寫

Applicant's Personal Particular 申請人的個人資料	
Name in English 英文姓名	
Name in Chinese (if applicable) 中文姓名（如適用）	
Hong Kong Identity Card No. 香港身份證號碼	
Daytime Contact Telephone No. 日間聯絡電話	

Section B To be Completed by the Principal

乙部 須由校長填寫

(i) Applicant's Performance in Learning and Teaching 申請人於學與教範疇的表現																													
Please assess the applicant's performance in learning and teaching. 請評核申請人於學與教範疇的表現。	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="text-align: right;">Score:</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">評分</td> <td style="text-align: center;">○</td> <td style="text-align: center;">○</td> <td style="text-align: center;">○</td> <td style="text-align: center;">○</td> <td style="text-align: center;">○</td> <td style="text-align: right;">highest</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">lowest</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">highest</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">最低</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">最高</td> </tr> </table>	Score:	1	2	3	4	5		評分	○	○	○	○	○	highest	lowest						highest	最低						最高
Score:	1	2	3	4	5																								
評分	○	○	○	○	○	highest																							
lowest						highest																							
最低						最高																							
Details and supporting information 詳情及相關資料：																													

(ii) Applicant's Performance in Student Development 申請人於學生發展範疇的表現																													
Please assess the applicant's performance in student development. 請評核申請人於學生發展範疇的表現。	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="text-align: right;">Score:</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">評分</td> <td style="text-align: center;">○</td> <td style="text-align: center;">○</td> <td style="text-align: center;">○</td> <td style="text-align: center;">○</td> <td style="text-align: center;">○</td> <td style="text-align: right;">highest</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">lowest</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">highest</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">最低</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">最高</td> </tr> </table>	Score:	1	2	3	4	5		評分	○	○	○	○	○	highest	lowest						highest	最低						最高
Score:	1	2	3	4	5																								
評分	○	○	○	○	○	highest																							
lowest						highest																							
最低						最高																							
Details and supporting information 詳情及相關資料：																													

(iii) Applicant's Performance in School Development 申請人於學校發展範疇的表現	
Please assess the applicant's performance in school development. 請評核申請人於學校發展範疇的表現。	Score: 評分 lowest 1 2 3 4 5 highest 最低 ○ ○ ○ ○ ○ 最高
Details and supporting information 詳情及相關資料:	

(iv) Applicant's Performance in Professional Relationships and Services 申請人於專業群體關係及服務範疇的表現	
Please assess the applicant's performance in professional relationships and services 請評核申請人於專業群體關係及服務範疇的表現。	Score: 評分 lowest 1 2 3 4 5 highest 最低 ○ ○ ○ ○ ○ 最高
Details and supporting information 詳情及相關資料:	

(v) Overall comments on the applicant's suitability for the award of the Scholarship for Teachers
對申請人是否適合獲頒發「教師獎學金」的概括評價
(Use a separate sheet and attach it to the Recommendation Form if necessary.)
(如有需要，可另頁書寫，隨推薦書附上。)

Please insert a "✓" in the appropriate box.

請在適當的方格內加上✓。

I highly recommend this applicant.

本人極力推薦申請人。

I recommend this applicant.

本人推薦申請人。

I recommend this applicant with some reservations.

本人對申請人的推薦有所保留。

(Reasons, if any 如有原因，請註明：_____

_____)

(vi) Contribution to the school and proposed action plan submitted by the applicant
申請人提交對學校所作的貢獻及行動計劃

Please insert a “✓” in the appropriate box.
請在適當的方格內加上✓。

- I have read and signed the following two items to be submitted by the applicant:
- (a) Contribution to the school (Section E(I) in Application Form); and
 - (b) Personal statement (iii) - action plan (Section E(III) in Application Form).

本人已參閱及簽署確認以下兩項由申請人所提交的資料：

- (a) 在學校所作的貢獻（申請書的戊部（I））；及
- (b) 個人陳述第(iii)題 — 行動計劃（申請書的戊部（III））。

(vii) Professional conduct of the applicant
申請人的專業操守

Please insert a “✓” in the appropriate box.
請在適當的方格內加上✓。

- I confirm that this applicant does not have any records of professional misconduct.

本人證明申請人沒有任何有違專業操守的紀錄。

Signature 簽署:

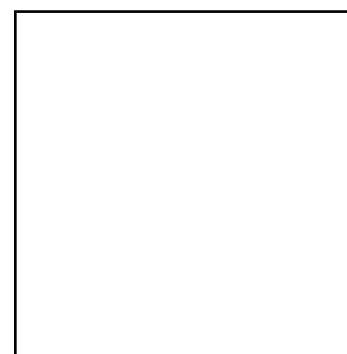
Name of Principal 校長姓名:

Name of School 學校名稱:

Email Address 電郵地址:

Telephone No. 聯絡電話:

Date 日期:



School Chop 校印